

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 007600

12

ORIGIN EB-07

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 L-03 OPR-02 AID-05 CEA-01

CIAE-00 COME-00 EA-09 FRB-01 INR-07 IO-11 NEA-10

NSAE-00 OPIC-06 SP-02 TRSE-00 CIEP-02 LAB-04 SIL-01

OMB-01 /085 R

DRAFTED BY EB/IFD/OMA:CCCUNDIFF

APPROVED BY EB/IFD/OMA:RJRYAN

L/T:JBOYD (SUBS)

TREASURY:NJACKLIN

TREASURY:JEINHORN

OPR/LS:ADSIERRA (INFO)

EUR/RPE:WCLARK

----- 067549

R 130020Z JAN 76

FM SECSTATE WASHDC

TO USMISSION OECD PARIS

INFO AMEMBASSY MADRID

UNCLAS STATE 007600

E.O. 11652: N/A

TAGS: EFIN, OECD

SUBJECT: PRELIMINARY SPANISH TEXT OF OECD SUPPORT
FUND AGREEMENT

REF: OECD PARIS 33313

1. DEPT'S LANGUAGE SERVICE HAS COMPARED THE ENGLISH AND
SPANISH (PRELIMINARY) TEXTS OF THE OECD FINANCIAL SUPPORT
FUND AGREEMENT AND FOUND THEM TO HAVE THE SAME MEANING IN
ALL SUBSTANTIVE RESPECTS EXCEPT FOR THE FOLLOWING:

THE ENGLISH TEXT (PAGE 28, ARTICLE XXIII, SECTION 1,
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 007600

LINE 3) READS: "...RATIFICATION, ACCEPTANCE OR APPROVAL.

" THE EQUIVALENT SPANISH TEXT (PAGE 37) READS: "...RATIFICACION O APROBACION..." (RATIFICATION OR APPROVAL). IT SHOULD READ: "...RATIFICACION, ACEPTACION O APROBACION..."

2. ATTENTION IS ALSO CALLED TO THE FOLLOWING TYPOGRAPHICAL ERRORS IN THE SPANISH TEXT:

(A) PAGE 4, ARTICLE III (1) (A), LINE 2: "ANEJO" SHOULD READ "ANEXO."

(B) PAGE 25, LINE 2: "DIRIGIDA" SHOULD READ "DIRIGIRA."

(C) PAGE 36, LINE 1: "COMPRONISO" SHOULD READ "COM-PROMISO."

3. THE SPANISH COPY HAS A FINAL SIGNATURE PAGE (41) WITH FOOTNOTE REGARDING TURKEY'S SIGNATURE. NO SUCH PAGE IS INCLUDED IN THE PRINTED ENGLISH AND FRENCH COPIES. KISSINGER

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, AGREEMENTS, ECONOMIC ASSISTANCE, TREATY SIGNATORIES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 13 JAN 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976STATE007600
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: CCCUNDIFF
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760011-0817
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760162/aaaaccsj.tel
Line Count: 79
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN EB
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 OECD PARIS 33313
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: greeneet
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 19 JUL 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <19 JUL 2004 by castelsl>; APPROVED <10 NOV 2004 by greeneet>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: PRELIMINARY SPANISH TEXT OF OECD SUPPORT FUND AGREEMENT
TAGS: EFIN, SP, OECD
To: OECD PARIS
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006